

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 69 (1978)

Heft: 21

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

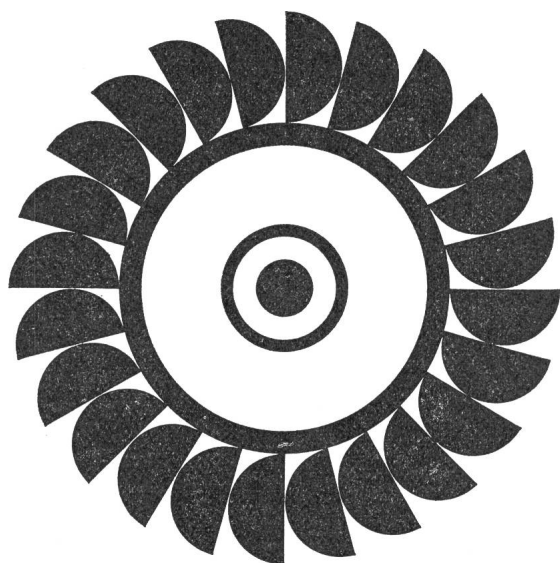
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

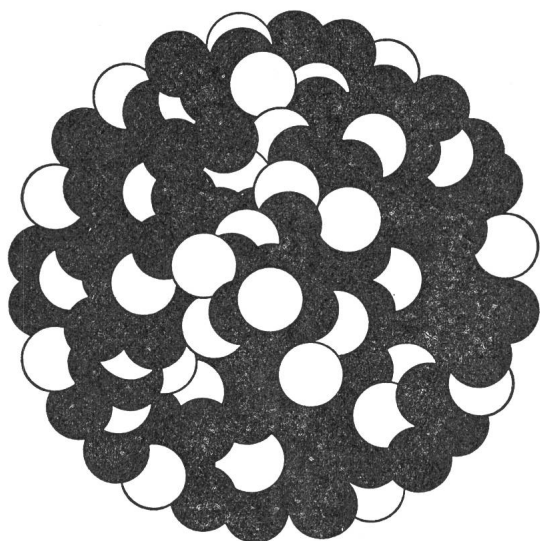
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Zukunft



Pelton-Turbinenrad

**gehört den Wasserkraftwerken
und den Kernkraftwerken.**



Uran-Atomkern

**Durch unsere Beteiligung
an beiden Produktionsarten
können wir Sie auch in Zukunft
genügend, sicher und preiswert
mit Strom versorgen.**

**Strom für alle –
CKW**

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Inhaltsverzeichnis Table des matières

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

VSE-Generalversammlung 1978	
Assemblée générale 1978 de l'UCS	
Präsidialansprache anlässlich der Generalversammlung des VSE vom 25. August 1978 in St. Moritz. Von C. Babaianz	1134
Allocution présidentielle prononcée devant l'Assemblée générale de l'UCS, le 25 août 1978, à St-Moritz. Par C. Babaianz	1134
Der Stellenwert der Elektrizität im Rahmen der künftigen Energiepolitik. Ansprache von Dr. E. Kiener	1146
La place de l'électricité dans la politique énergétique future. Exposé de Monsieur Dr. E. Kiener	1146
Protokoll der 87. ordentlichen Generalversammlung des VSE	1165
Procès-verbal de la 87 ^e Assemblée générale ordinaire de l'UCS	1165

Energiewirtschaftliche Rundschau – Tour d'horizon énergétique	
Kernenergie im Rampenlicht der Öffentlichkeit	1169
Nationale und internationale Organisationen – Organisations nationales et internationales	
Verbandsmitteilungen des VSE – Communications de l'UCS	
64. Jubilarenfeier des VSE vom 20. Mai 1978 in Lugano	1172
64 ^e fête des jubilaires de l'UCS, le 20 mai 1978, à Lugano	1172
Neues aus dem Bundeshaus – Nouvelles du Palais fédéral	1175
Gerichtsentscheide – Arrêts des tribunaux	1175
Diverse Informationen – Informations diverses	
Lise Meitner	1176
Öffentlichkeitsarbeit – Relations publiques	1177
Pressespiegel – Reflets de presse	1178
Statistische Mitteilungen – Communications statistiques	1180

Elektrotechnik – Electrotechnique

Vereinsnachrichten	
Communications des organes de l'Association	
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes	1181
Sitzungen – Séances	1181
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC)	
Ausschreibung von Normen des SEV	
Mise à l'enquête de Normes de l'ASE	1184
Inkraftsetzung von Normen des SEV	
Mise en vigueur de Normes de l'ASE	1184
Mitteilung aus den Technischen Prüfanstalten des SEV	
Communiqué des Institutions de contrôle de l'ASE	1185
Veranstaltungen – Manifestations	1186
Technische Hochschulen – Ecoles polytechniques	1186
Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations	
	1187

Bull. SEV/VSE 69. Jahrgang Nr. 21	Zürich, 4. 11. 1978	S. 1133...1188
Bull. ASE/UCS 69 ^e année N° 21	Zurich, 4. 11. 1978	p. 1133...1188

16 Geleise. 766 Züge. 135 000 Passagiere. 220 Grad Celsius.

8. 1 0	STADTESCHNELLZUG	BERN	LAUSANNE	GENEVE	1 2
8. 1 3	SCHNELLZUG	THALWIL	ZUG	LUZERN	1
8. 1 3	REGIONALZUG	BADEN			1 4
8. 1 4	SCHNELLZUG	WINTERTHUR	ST. GALLEN		1 1
8. 1 7	SCHNELLZUG	SCHAFFHAUSEN	STUTTGART		
8. 1 8	EXTRAZUG				
8. 2 1	SCHNELLZUG	WINTERTHUR	ROMANS	STEIGEN	
8. 2 1	SCHNELLZUG	CHUR/BUCHS	WIEN	INFURT	
8. 2 3	SCHNELLZUG	LENZBURG	BIEL	NE	

Morgen für Morgen belebt das hektische Treiben die Bahnhofhalle. Tausende sind auf dem Weg zur Arbeit, Reisende manövrieren Gepäckwagen durchs Gedränge, eine Schulklasse eilt lautstark nach ganz vorn, ausserhalb des Perrondaches. Fast pausenlos fahren die Züge aus und ein. Die hohe Verkehrsfrequenz ist nicht nur dank ausgeklügelten Fahrplänen möglich, sondern auch dank leistungsstarken und zuverlässigen Lokomotiven, die schnell beschleunigen und so die Geleise rasch wieder frei machen für den nächsten Zug. Angetrieben wird eine elektrische Lokomotive von Traktionsmotoren, die den Strom in mechanische Energie umwandeln. Dabei können an den isolierten Wicklungsdrähten (von Isola) Temperaturen von über 200 Grad Celsius gemessen werden. In den meisten Ländern Europas werden verschiedenste Isoliersysteme, Drähte und Leiter (von Isola) in Lokomotiven auch für Stufenschalter, Transformatoren und Verkabelungen verwendet. Helfen in Stellwerken mit, den Bahnverkehr elektronisch zu überwachen und zu steuern. Und sorgen in den Bahnhofshallen dafür, dass die Informationstafeln die richtigen Angaben zeigen. Damit die Reisenden zur richtigen Zeit auf dem richtigen Geleise in den richtigen Zug steigen.

75 JAHRE ISOLA

Schweizerische Isola-Werke, CH-4226 Breitenbach.

gok